

1716.

Na osnovu člana 9 Zakona o restriktivnim mjerama („Službeni list CG”, broj 119/24), Vlada Crne Gore, na sjednici od 23. oktobra 2025. godine, donijela je

ODLUKU

O UVOĐENJU MEĐUNARODNIH RESTRIKTIVNIH MJERA UTVRĐENIH ODLUKAMA SAVJETA EVROPSKE UNIJE I REGULATIVAMA EVROPSKE UNIJE ZBOG TEŠKIH KRŠENJA I POVREDA LJUDSKIH PRAVA

Član 1

Ovom odlukom uvode se međunarodne restriktivne mjere zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava, koje su utvrđene:

1) odlukama Savjeta Evropske unije 2020/1999/ZVBP od 7. decembra 2020. godine, 2021/372/ZVBP od 2. marta 2021. godine, 2021/481/ZVBP od 22. marta 2021. godine, 2021/2160/ZVBP od 6. decembra 2021. godine, 2021/2197/ZVBP od 13. decembra 2021. godine, 2022/2376/ZVBP od 5. decembra 2022. godine, 2023/433/ZVBP od 25. februara 2023. godine, 2023/501/ZVBP od 7. marta 2023. godine, 2023/1099/ZVBP od 5. juna 2023. godine, 2023/1500/ZVBP od 20. jula 2023. godine, 2023/1504/ZVBP od 20. jula 2023. godine, 2023/1716/ZVBP od 8. septembra 2023. godine, 2023/2721/ZVBP od 4. decembra 2023. godine, 2024/418/ZVBP od 29. januara 2024. godine, 2024/951/ZVBP od 22. marta 2024. godine, 2024/1025/ZVBP od 4. aprila 2024. godine, 2024/1074/ZVBP od 12. aprila 2024. godine, 2024/1175/ZVBP od 19. aprila 2024. godine, 2024/1967/ZVBP od 15. jula 2024. godine, 2024/2009/ZVBP od 22. jula 2024. godine, 2024/3004/ZVBP od 2. decembra 2024. godine, 2025/346/ZVBP od 18. februara 2025. godine, 2025/1110/ZVBP od 28. maja 2025. godine, 2025/1255/ZVBP od 23. juna 2025. godine, 2025/1397/ZVBP od 15. jula 2025. godine i 2025/1790/ZVBP od 5. septembra 2025. godine, kojima se Crna Gora pridružila, u skladu sa vanjskopolitičkim prioritetom usaglašavanja sa Evropskom unijom, u oblasti zajedničke vanjske i bezbjednosne politike; i

2) regulativama Evropske unije 2020/1998 od 7. decembra 2020. godine, 2021/371 od 2. marta 2021. godine, 2021/478 od 22. marta 2021. godine, 2021/2151 od 6. decembra 2021. godine, 2021/2195 od 13. decembra 2021. godine, 2022/595 od 11. aprila 2022. godine, 2022/2374 od 5. decembra 2022. godine, 2023/430 od 25. februara 2023. godine, 2023/500 od 7. marta 2023. godine, 2023/1098 od 5. juna 2023. godine, 2023/1495 od 20. jula 2023. godine, 2023/1499 od 20. jula 2023. godine, 2023/1715 od 8. septembra 2023. godine, 2023/2722 od 4. decembra 2023. godine, 2024/417 od 29. januara 2024. godine, 2024/952 od 22. marta 2024. godine, 2024/1034 od 4. januara 2024. godine, 2024/1050 od 4. aprila 2024. godine, 2024/1073 od 12. aprila 2024. godine, 2024/1172 od 19. aprila 2024. godine, 2024/1960 od 15. jula 2024. godine, 2024/2008 od 22. jula 2024. godine, 2024/2465 od 10. septembra 2024. godine, 2024/2999 od 2. decembra 2024. godine, 2025/345 od 18. februara 2025. godine, 2025/1111 od 28. maja 2025. godine, 2025/1256 od 23. juna 2025. godine, 2025/1396 od 15. jula 2025. godine i 2025/1789 od 5. septembra 2025. godine, kojima se Crna Gora pridružila, u skladu sa vanjskopolitičkim prioritetom usaglašavanja sa Evropskom unijom, u oblasti zajedničke vanjske i bezbjednosne politike.

Član 2

Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu odluka iz člana 1 stav 1 tačka 1 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02020D1999-20250715> od 15. jula 2025. godine, kao i za pristup odluci 2025/1790/ZVBP od 5. septembra 2025. godine iz člana 1 stav 1 tačka 1 ove odluke, koja do momenta donošenja ove odluke nije inkorporirana u prečišćeni (konsolidovani) tekst, koji se njom mijenja ili dopunjava je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32025D1790&qid=1757930179409>.

Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu regulativa iz člana 1 stav 1 tačka 2 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02020R1998-20250715> od 15. jula 2025. godine, kao i za pristup regulativi 2025/1789 od 5. septembra 2025. godine iz člana 1 stav 1 tačka 2 ove odluke, koja do momenta donošenja ove odluke nije inkorporirana u prečišćeni (konsolidovani) tekst, koji se njom mijenja ili dopunjava je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32025R1789&qid=1757930179409>.

Član 3

Zabrane, ograničenja i izuzeci od zabrana i ograničenja i druge restriktivne mjere predviđene odlukama i regulativama iz člana 1 ove odluke koje se odnose na države članice Evropske unije primjenjuju se u Crnoj Gori danom donošenja ove odluke.

Član 4

Ministarstvo finansija, Ministarstvo ekonomskog razvoja, Ministarstvo unutrašnjih poslova, Ministarstvo pomorstva, Ministarstvo saobraćaja, Ministarstvo energetike i rudarstva, Ministarstvo javnih radova, Agencija za sprečavanje korupcije, Agencija za nacionalnu bezbjednost, Agencija za civilno vazduhoplovstvo, Agencija za elektronske medije, Uprava za nekretnine, Uprava za državnu imovinu, Poreska uprava, Uprava carina, Centralna banka Crne Gore, kreditne i druge finansijske institucije, kao i drugi organi, fizička lica koja obavljaju djelatnost, pravna lica, odnosno drugi subjekti i tijela nadležni za primjenu restriktivnih mjera koje su uvedene ovom odlukom, dužni su da, u okviru svojih nadležnosti, odnosno djelatnosti, obezbijede primjenu ove odluke.

Član 5

Nadležni organi, fizička lica, pravna lica, odnosno drugi subjekti i tijela iz člana 4 ove odluke, dužni su da, u skladu sa članom 66 stav 1 Zakona o restriktivnim mjerama, podatke o primjeni ove odluke unose u pojedinačne evidencije o primjeni restriktivnih mjera, kao i da te podatke dostavljaju Stalnom koordinacionom tijelu za restriktivne mjere.

Član 6

Na Crnu Goru ne odnose se odredbe odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke koje regulišu prava i obaveze između države članice Evropske unije, s jedne strane, i institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, kao i drugih država članica Evropske unije, sa druge strane, i to:

- traženje i davanje saglasnosti, podnošenje izvještaja, obavještanje prema/ili od strane institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, odnosno prema/ili od strane države članice Evropske unije;

- finansijska ili bilo koja druga davanja ili obaveze u korist institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, odnosno u korist države članice Evropske unije;

- odgovornost koja proizilazi isključivo iz punopravnog članstva u Evropskoj uniji za kršenje obaveza koje su propisane odlukama Savjeta Evropske unije i regulativama Evropske unije iz člana 1 ove odluke;

- unutrašnje odnose u Evropskoj uniji, između Evropske unije i njenih država članica ili između država članica Evropske unije međusobno.

Član 7

Ova odluka će se primjenjivati do 8. decembra 2026. godine.

Ako Savjet Evropske unije, prije isteka vremena iz stava 1 ovog člana, donese odluku o produženju primjene međunarodnih restriktivnih mjera, ova odluka će se primjenjivati do novog roka utvrđenog tom odlukom Savjeta Evropske unije.

Član 8

Ministarstvo vanjskih poslova, u skladu sa Zakonom o restriktivnim mjerama, na svojoj internet stranici objavljuje tekst odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke, sa prevodom na crnogorski jezik.

Član 9

U slučaju bilo kakvog odstupanja u tumačenju odredbi odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

Član 10

Danom donošenja ove odluke prestaje da važi Odluka o uvođenju međunarodnih restriktivnih mjera utvrđenih odlukama Savjeta Evropske unije zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava („Službeni list CG”, br. 41/23 i 69/24).

Član 11

Ova odluka objaviće se u „Službenom listu Crne Gore”.

Broj: 11-011/25-3618/3

Podgorica, 23. oktobra 2025. godine

Vlada Crne Gore
Predsjednik,
mr **Milojko Spajić**, s.r.

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentovanju i nema pravno dejstvo. Institucije Evropske unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne verzije relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Evropske unije i dostupne na EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se direktno pristupiti putem linkova sadržanih u ovom dokumentu.

► B ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2020/1999

od 7. decembra 2020.

[o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava](#)

(L 410I 7.12.2020, 13)

Koju je izmijenila:

	br.	stranica	datum
► M1	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2021/372 od 2. marta 2021.	L 71I	6 2.3.2021
► M2	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2021/481 od 22. marta 2021.	L 99I	25 22.3.2021
► M3	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2021/2160 od 6. decembra 2021.	L 436	40 7.12.2021
► M4	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2021/2197 od 13. decembra 2021.	L 445I	1713.12.2021
► M5	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2022/2376 od 5. decembra 2022.	L 314	90 6.12.2022
M6	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2023/433 od 25. februara 2023.	L 59I	583 25.2.2023
► M7	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2023/501 od 7. marta 2023.	L 69I	11 7.3.2023
► M8	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2023/1099 od 5. juna 2023.	L 145	12 5.6.2023
► M9	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2023/1500 od 20. maja 2023.	L 183I	35 20.7.2023
► M10	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2023/1504 od 20. maja 2023.	L 183I	60 20.7.2023
► M11	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2023/1716 od 8. septembra 2023.	L 221I	6 8.9.2023
► M12	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2023/2721 od 4. decembra 2023.	L 272I	1 5.12.2023
► M13	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2024/418 od 29. januara 2024.	L 418	1 29.1.2024
► M14	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2024/951 od 22. marta 2024.	L 95I	1 22.3.2024

▶ M1 5	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2024/1025 od 4. aprila 2024.	L 1025	1	5.4.2024
▶ M1 6	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2024/1074 od 12. aprila 2024.	L 1074	1	12.4.2024
▶ M1 7	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2024/1175 od 19. aprila 2024.	L 1175	1	19.4.2024
▶ M1 8	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2024/1967 od 15. maja 2024.	L 1967	1	15.7.2024
▶ M1 9	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2024/2009 od 22. jula 2024.	L 2009	1	22.7.2024
▶ M2 0	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2024/3004 od 2. decembra 2024.	L 3004	1	3.12.2024
▶ M2 1	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2025/346 od 18. februara 2025.	L 346	1	19.2.2025
▶ M2 2	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2025/1110 od 28. maja 2025.	L 1110	1	28.5.2025
▶ M2 3	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2025/1255 od 23. juna 2025.	L 1255	1	23.6.2025
▶ M2 4	ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2025/1397 od 15. maja 2025.	L 1397	1	15.7.2025

Koju je ispravio:

- C1 [Ispravak, L 035, 17.2.2022, 21 \(2021/2160\)](#)
▶ C2 [Ispravak, L 90046, 20.1.2025, 1 \(2024/1967\)](#)

▼ B

ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2020/1999

od 7. decembra 2020.

o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava

Član 1.

1.

Ovom se Odlukom uspostavlja okvir za ciljane mjere ograničavanja radi suočavanja s teškim kršenjima i povredama ljudskih prava u cijelom svijetu. Ona se primjenjuje se na:

(a)

genocid;

(b)

zločine protiv čovječnosti;

(c)

sljedeća teška kršenja ili povrede ljudskih prava:

i.

mučenje i drugo okrutno, neljudsko ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje,

ii.

ropstvo,

iii.

izvansudska, prijevika ili proizvoljna pogubljenja i ubistva,

iv.

prisilni nestanak osoba,

v.

proizvoljna hapšenja ili zadržavanja;

(d)

druga kršenja ili povrede ljudskih prava ako su ta kršenja ili te povrede rašireni, sistemski ili na drugi način izazivaju ozbiljnu zabrinutost s obzirom na ciljeve zajedničke vanjske i bezbjednosne politike utvrđenih u članu 21. UEU-e, uključujući, ali ne ograničavajući se na sljedeće:

i.

trgovinu ljudima kao i povrede ljudskih prava koje su počinili krijumčari migranata, kako su navedene u ovom članu,

ii.

seksualno i rodno uslovljeno nasilje,

iii.

kršenja ili povrede slobode mirnog okupljanja i slobode udruživanja,

iv.

kršenja ili povrede slobode mišljenja i izražavanja,

v.

kršenja ili povrede slobode vjeroispovjesti ili uvjerenja.

2.

Za potrebu primjene stava 1. trebalo bi uzeti u obzir međunarodno običajno pravo i široko prihvaćene instrumente međunarodnog prava, kao što su:

(a)

Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima;

(b)

Međunarodni pakt o ekonomskim, socijalnim i kulturnim pravima;

(c)

Konvencija o sprječavanju i kažnjavanju zločina genocida;

(d)

Konvencija protiv mučenja i drugih okrutnih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja;

(e)

Međunarodna konvencija o ukidanju svih oblika rasne diskriminacije;

(f)

Konvencija o ukidanju svih oblika diskriminacije žena;

(g)

Konvencija o pravima djeteta;

(h)

Međunarodna konvencija o zaštiti svih osoba od prisilnog nestanka;

(i)

Konvencija o pravima osoba s invaliditetom;

(j)

Protokol za sprečavanje, suzbijanje i kažnjavanje trgovanja ljudima, posebno ženama i djecom, kojim se dopunjuje Konvencija Ujedinjenih nacija protiv transnacionalnog organizovanog kriminaliteta;

(k)

Rimski statut Međunarodnog krivičnog suda;

(l)

Evropska konvencija za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda.

3.

Za potrebe ove Odluke fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela mogu uključivati:

(a)

državne aktere;

(b)

druge aktere koji imaju stvarnu kontrolu ili vlast nad nekim područjem;

(c)

druge nedržavne aktere.

4.

Prilikom uspostavljanja ili izmjene popisa navedenog u Prilogu s obzirom na druge nedržavne aktere iz stava 3. tačke (c) Savjet Evropske unije posebno uzima u obzir sljedeće specifične elemente:

(a)

ciljeve zajedničke vanjske i bezbjednosne politike kako su utvrđeni u članu 21. UEU-e; i
(b)
težinu i/ili učinak povreda.

Član 2.

1.

Države članice preduzimaju mjere koje su potrebne kako bi spriječile ulazak na svoje državno područje ili prelazak preko njega:

(a)

fizičkih lica odgovornih za radnje utvrđene u članu 1. stavu 1.;

(b)

fizičkih lica koja pružaju finansijsku, tehničku ili materijalnu podršku ili na drugi način učestvuju u radnjama utvrđenima u članu 1. stavu 1., među ostalim planiranjem, usmjeravanjem, naručivanjem, pomaganjem, pripremom, olakšavanjem ili podsticanjem takvih radnji;

(c)

fizičkih lica povezanih s osobama navedenima u tačkama (a) i (b),

navedenih u Prilogu.

2.

Stavom 1. državu članicu ne obvezuje se da vlastitim državljanima uskrati ulazak na svoje državno područje.

3.

Stavom 1. ne dovode se u pitanje slučajevi u kojima za državu članicu postoji obaveza na temelju međunarodnog prava, i to:

(a)

kao zemlje domaćina međunarodne međuvladine organizacije;

(b)

kao zemlje domaćina međunarodne konferencije koju su sazvali Ujedinjene nacije ili koja je sazvana pod njenim pokroviteljstvom;

(c)

na temelju multilateralnog sporazuma kojim se dodjeljuju povlastice i imuniteti; ili

(d)

na temelju Sporazuma o mirenju iz 1929. (Lateranski ugovor) koji su sklopile Sveta Stolica (Država Vatikanskoga Grada) i Italija.

4.

Smatra se da se stav 3. primjenjuje i u slučajevima kada je neka država članica zemlja domaćin Organizacije za evropsku bezbjednost i saradnju (OEBS).

5.

Savjet Evropske unije se obavještava o svim slučajevima u kojima država članica odobri izuzeće na temelju stava 3. ili stava 4.

6.

Države članice mogu dodijeliti izuzeća od mjera uvedenih na temelju stava 1. ako je putovanje opravdano zbog hitne humanitarne potrebe ili zbog prisustvovanja međuvladinim sastancima ili sastancima koje promoviše Evropska unija ili kojima je Evropska unija domaćin, ili kojima je domaćin država članica koja predsjedava OEBS-om, a na kojima se vodi politički dijalog kojim se direktno promiču politički ciljevi mjera ograničavanja, među ostalim i prestanak teških kršenja i povreda ljudskih prava te unapređivanje ljudskih prava.

7.

Države članice mogu dodijeliti i izuzeća od mjera uvedenih na temelju stava 1. ako je ulazak ili prelazak potreban zbog sprovođenja sudskog postupka.

8.

Država članica koja želi dodijeliti izuzeća iz stava 6. ili stava 7. o tome u pisanom obliku obavještava Savjet Evropske unije. Izuzeće se smatra odobrenim osim ako jedan ili više članova Savjeta Evropske unije uloži prigovor u pisanom obliku u roku od dva radna dana od primanja obavještenja o predloženom izuzeću. Ako jedan ili više članova Savjeta Evropske unije uloži prigovor, Savjet Evropske unije kvalifikovanom većinom može odlučiti dodijeliti predloženo izuzeće.

9.

Kada država članica na temelju stava 3., stava 4., stava 6., stava 7. ili stava 8. odobri ulazak na svoje državno područje ili prelazak preko njega osobama navedenima u Prilogu, odobrenje je strogo ograničeno na svrhu za koju je dodijeljeno i na osobe na koje se direktno odnosi.

Član 3.

1.

Zamrzavaju se sva finansijska sredstva i svi ekonomski resursi u posjedu, u vlasništvu, na raspolaganju ili pod kontrolom:

(a)

fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela koji su odgovorni za radnje utvrđene u članu 1. stavu 1.;

(b)

fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela koji pružaju finansijsku, tehničku ili materijalnu podršku radnjama utvrđenima u članu 1. stavu 1. ili na drugi način učestvuju u takvim radnjama, među ostalim planiranjem, usmjeravanjem, naručivanjem, pomaganjem, pripremom, olakšavanjem ili podsticanjem takvih radnji;

(c)

fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela povezanih s fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima navedenim u tačkama (a) i (b),

navedenih u Prilogu.

2.

Ni finansijska sredstva ni ekonomski resursi ne smiju se direktno ni indirektno staviti na raspolaganje fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima navedenima u Prilogu niti u njihovu korist.

3.

Odstupajući od stava 1. i 2., nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa ili stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što su utvrdila da su ta finansijska sredstva ili ti ekonomski resursi:

(a)

potrebni za zadovoljenje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela navedenih u Prilogu i izdržavanih članova porodice tih fizičkih lica, uključujući plaćanja za hranu, stanarinu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i komunalne naknade;

(b)

namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara ili naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;

(c)

namijenjeni isključivo za plaćanje taksi ili naknada za usluge redovnog čuvanja zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa ili upravljanja njima;

(d)

potrebni za izvanredne troškove, pod uslovom da je relevantno nadležno tijelo najmanje dvije sedmice prije dodjele odobrenja obavijestilo nadležna tijela ostalih država članica i Evropsku komisiju o razlozima zbog kojih smatra da bi trebalo dodijeliti specifično odobrenje; ili

(e)

namijenjeni za uplatu na račun ili za isplatu s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koja uživa imunitet u skladu s međunarodnim pravom, pod uslovom da su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog stava.

4.

Odstupajući od stava 1., nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa ako su ispunjeni sljedeći uslovi:

(a)

finansijska sredstva ili ekonomski resursi predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna lica, subjekt ili tijelo iz stava 1. uvršteni na popis iz Priloga, ili su predmet sudske ili upravne odluke donesene u Evropskoj uniji, ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili nakon tog datuma;

(b)

financijska sredstva ili ekonomski resursi upotrebljavat će se isključivo za namirenje potraživanja koja su osigurana takvom odlukom ili priznata kao valjana u takvoj odluci, unutar granica određenih primjenjivim zakonima i propisima kojima se uređuju prava osoba koje imaju takva potraživanja;

(c)

odluka nije u korist fizičkog ili pravnog lica, subjekta ili tijela uvrštenih na popis iz Priloga; i

(d)

priznavanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog stava.

5.

Stavom 1. ne sprečava se fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo uvršteni na popis iz Priloga da izvrše plaćanja dospjela na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopljeni, ili obaveze koja je nastala, prije datuma na koji su ta fizička ili pravna lica, taj subjekt ili to tijelo uvršteni na navedeni popis, pod uslovom da je dotična država članica utvrdila da plaćanje ne primaju, direktno ili indirektno, fizička ili pravna lica, subjekt ili tijelo iz stava 1.

6.

Stav 2. ne primjenjuje se na prilik na zamrznute račune:

(a)

kamata ili drugih prihoda po tim računima;

(b)

plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obaveza sklopljenih odnosno nastalih prije datuma od kojeg ti računi podliježu mjerama predviđenima u stavu 1. i 2.; ili

(c)

plaćanja dospjelih na temelju sudskih, upravnih ili arbitražnih odluka donesenih u Evropskoj uniji ili izvršivih u dotičnoj državi članici, pod uslovom da takve kamate, drugi prihodi i plaćanja i dalje podliježu mjerama predviđenima u stavu 1.

Član 4.

▼M15

-1.

Član 3. stav 1. i 2. ne primjenjuju se na pružanje, obradu ili plaćanje finansijskih sredstava, druge finansijske imovine ili ekonomskih resursa ili pružanje robe i usluga potrebnih za osiguravanje pravovremene isporuke humanitarne pomoći ili pružanje podrške drugim aktivnostima kojima se podupiru osnovne ljudske potrebe ako tu isporuku pomoći i ostale aktivnosti sprovode:

(a)

Ujedinjene nacije (UN), uključujući njihove programe, fondove i druge subjekte i tijela te njihove specijalizovane agencije i s njima povezane organizacije;

(b)

međunarodne organizacije;

(c)

humanitarne organizacije sa statusom promatrača u Generalnoj skupštini UN-a i članovi tih humanitarnih organizacija;

(d)

bilateralno ili multilateralno finansirane nevladine organizacije koje učestvuju u planovima UN-a za humanitarni odgovor, planovima UN-a za odgovor na izbjeglice, drugim apelima UN-a ili humanitarnim klasterima koje koordinira Kancelarija UN-a za koordinaciju humanitarnih poslova;

(e)

organizacije i agencije kojima je Evropska unija izdala certifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje je država članica certificirala ili priznala u skladu s nacionalnim postupcima;

(f)

specijalizovane agencije država članica; ili

(g)

zaposleni, korisnici bespovratnih sredstava, filijale ili provedbeni partneri subjekata iz tačaka od (a) do (f) sve dok i u mjeri u kojoj djeluju u tom svojstvu.

-1.a

Izuzeće utvrđeno u stavu -1. ne primjenjuje se na fizička ili pravna lica, subjekte ili tijela označene zvjezdicom u Prilogu.

▼M15

1.

Ne dovodeći u pitanje stav -1. i odstupajući od člana 3. stava 1. i 2., nadležni organi države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa ili stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa, pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je pružanje takvih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa potrebno radi osiguravanja blagovremene isporuke humanitarne pomoći ili pružanja podrške drugim aktivnostima kojima se podržavaju osnovne ljudske potrebe.

▼M15

1a.

Ako u roku od pet radnih dana od datuma primanja zahtjeva za odobrenje na osnovu stava 1. relevantno nadležno tijelo ne donese negativnu odluku, ne zatraži informacije niti izda obavještenje za dodatno vrijeme, smatra se da je to odobrenje dodijeljeno.

▼M15

2.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog člana u roku od četiri sedmice od dodjele takvog odobrenja.

▼B

1.

Savjet Evropske unije, odlučujući jednoglasno na prijedlog države članice ili Visokog predstavnika, uspostavlja i mijenja popis naveden u Prilogu.

2.

Savjet Evropske unije odluke iz stava 1., uključujući razloge za uvrštavanje na popis, saopštava dotičnom fizičkom ili pravnom licu, dotičnom subjektu ili dotičnom tijelu direktno, ako je adresa poznata, ili objavom obavještenja, te tom fizičkom ili pravnom licu, tom subjektu ili tom tijelu pruža mogućnost svjedočenja.

3.

Ako se podnesu svjedočenja ili predlože važni novi dokazi, Savjet Evropske unije preispituje odluke iz stava 1. i o tome na odgovarajući način obavještava dotično fizičko ili pravno lice, dotični subjekt ili dotično tijelo.

Član 6.

1.

U Prilogu se navode razlozi za uvrštenje na popis fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela iz člana 2. i 3.

2.

Prilog sadržava podatke potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela, ako su takvi podaci dostupni. Kada je riječ o fizičkim licima, takvi podaci mogu uključivati: imena i pseudonime, datum i mjesto rođenja, nacionalnost, broj pasoša i broj lične karte, rod, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim licima, subjektima ili tijelima, takvi podaci mogu uključivati: nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto poslovanja.

Član 7.

1.

Savjet Evropske unije i Visoki predstavnik obrađuju lične podatke kako bi obavili svoje zadatke na osnovu ove Odluke, naročito:

(a)

u pogledu Savjeta Evropske unije, prilikom izrade izmjena Priloga i sprovođenja izmjena Priloga;

(b)

u pogledu Visokog predstavnika, prilikom izrade izmjena Priloga.

2.

Savjet Evropske unije i Visoki predstavnik mogu, kada je to primjenjivo, obrađivati relevantne podatke u vezi s krivičnim djelima koja su počinila fizička lica uvrštena na popis, osuđujućim presudama u krivičnim stvarima ili sigurnosnim mjerama koje se odnose na ta lica samo u onoj mjeri u kojoj je takva obrada potrebna za izradu Priloga.

3.

Za potrebe ove Odluke Savjet Evropske unije i Visoki predstavnik određuju se „voditeljem obrade” u smislu člana 3. tačke 8. Regulative (EU) 2018/1725 Evropskog parlamenta i Savjeta Evropske unije ([1](#)) kako bi se osiguralo da dotična fizička lica mogu ostvarivati svoja prava na osnovu Regulative (EU) 2018/1725.

Član 8.

Ne udovoljava se nijednom zahtjevu u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cjelini ili djelimično, uticale mjere uvedene na temelju ove Odluke, uključujući zahtjeve za odštetu ili sve ostale zahtjeve te vrste, primjerice zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na temelju jamstva, posebno zahtjev za produženje ili plaćanje obveznice, jamstva ili odštete, naročito finansijskog jamstva ili finansijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

(a)

fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela navedeni u Prilogu;

(b)

bilo koja fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela koji djeluju putem jedne od fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela iz tačke (a) ili za njihov račun.

Član 9.

Kako bi učinak mjera utvrđenih u ovoj Odluci bio što veći, Evropska unija podstiče treće države da donesu mjere ograničavanja slične onima koje su predviđene u ovoj Odluci.

[▼M12](#)

Član 10.

[▼M20](#)

1.

Ova Odluka primjenjuje se do 8. decembra 2026. i stalno se preispituje. Mjere utvrđene u članu 2. i 3. primjenjuju se u pogledu fizičkih i pravnih lica, subjekata i tijela navedenih u Prilogu do 8. decembra 2025.

[▼M15](#)

2.

Izuzeci iz člana 4. u pogledu člana 3. stava 1. i 2. redovno se preispituju, a najmanje svakih 12 mjeseci ili na hitan zahtjev bilo koje države članice, Visokog predstavnika ili Evropske komisije nakon što je došlo do bitne promjene okolnosti.

[▼B](#)

Član 11.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Evropske unije*.

FIZIČKA ILI PRAVNA LICA, SUBJEKTI ILI TIJELA IZ ČLANA 2 I 3 UVRŠTENI NA POPIS U PRILOGU DOSTUPNI NA LINKU: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02020D1999-20250715#anx_1

2025/1790

5.9.2025

ODLUKA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (ZVBP) 2025/1790

od 5. septembra 2025.

o izmjeni Odluke (ZVBP) 2020/1999 o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava

Savjet Evropske unije,

uzimajući u obzir Ugovor o Evropskoj uniji, a posebno njegov član 29.,

uzimajući u obzir predlog Visokog predstavnika Evropske unije za vanjske poslove i bezbjednosnu politiku,

budući da:

- (1) Savjet Evropske unije je 7. decembra 2020. donio Odluku (ZVBP) 2020/1999 [\(1\)](#).
- (2) Izjavom Visokog predstavnika Evropske unije za vanjske poslove i bezbjednosnu politiku („Visoki predstavnik”) u ime Evropske unije o globalnom režimu sankcija EU-a na području ljudskih prava od 8. decembra 2020. Evropska unija i njene države članice ponovo su potvrdile snažnu predanost promovisanje i zaštitu ljudskih prava širom svijeta. Globalnim režimom sankcija EU-a na području ljudskih prava naglašava se odlučnost Evropske unije da ojača svoju ulogu u borbi protiv teških kršenja i povreda ljudskih prava širom svijeta. Postizanje djelotvornog ostvarivanja ljudskih prava za sve strateški je cilj Evropske unije. Poštovanje ljudskog dostojanstva, sloboda, demokratija, ravnopravnost, vladavina prava i ljudska prava temeljne su vrijednosti Evropske unije i njene zajedničke vanjske i bezbjednosne politike.
- (3) U svojim zaključcima od 19. decembra 2024. Savjet Evropske unije ponovno je oštro osudilo agresiju Ruske Federacije na Ukrajinu, koji predstavlja očito kršenje Povelje Ujedinjenih nacija, te je ponovo potvrdilo svoju kontinuiranu podršku nezavisnosti, suverenitetu i teritorijalnom integritetu Ukrajine unutar njenih međunarodno priznatih granica. Evropska unija ne priznaje te i dalje osuđuje nezakonito pripojenje Krima i Sevastopolja koje je izvršila Ruska Federacija kao kršenje međunarodnog prava.
- (4) Stanje u pogledu ljudskih prava na poluostrvu Krimu znatno se pogoršalo otkad je Ruska Federacija 2014. nezakonito pripojila Krim i Sevastopolj. Stanovnici poluostrva suočeni su sa sistemskim ograničavanjima temeljnih sloboda, a u centrima za pritvor na Krimu teško se krše ljudska prava, među ostalim okrutnim, nečovječnim i ponižavajućim postupanjem prema pritvorenicima.

(5) U tom kontekstu na popis fizičkih i pravnih lica, subjekata i tijela koji podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga Odluci (ZVBP) 2020/1999 trebalo bi uvrstiti dva lica.

(6) Odluku (ZVBP) 2020/1999 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,
DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Član 1.

Prilog Odluci (ZVBP) 2020/1999 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

Član 2.

Ova Odluka stupa na snagu danom objave u *Službenom listu Evropske unije*.

Sastavljeno u Briselu 5. septembra 2025.

FIZIČKA ILI PRAVNA LICA, SUBJEKTI ILI TIJELA UVRŠTENI NA POPIS U PRILOGU DOSTUPNI NA LINKU: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32025D1790&qid=1757930179409#anx_1